



HENNIGSDORFER ELEKTROSTAHLWERKE GMBH



Wolfgang-Küntschers-Straße 18
D-16761 HENNIGSDORF



PRÜFBESCHENKUNG
INSPECTION DOCUMENT
CERTIFICAT DE CONTRÔLE
nach/belongs to

3.1

N° 15646 HL

DATUM
DATE 18/06/10

EN 10204

ERSCHMELZUNG
MELTING PROCESS
FUSION

☒ E - OFEN
E - FURNACE

☐ LD - VERFAHREN
LD - PROCESS

KUNDE
CUSTOMER
COMMETTANT

TOM2 SP. Z O.O.
POMORSKA 112
PL 70812 SZCZECIN / POLAND

STAHLORTE
STEEL
ACIER BSt 500S-00

CHARGE
HEAT
COULEE 32355

DURCHMESSER
DIAMETER
DIAMETRE 20,00

LIEFERZUSTAND
DELIVERY COND.
ÉTAT DE LIVRAISON

Bestellung
ORDER
COMMANDE Data 21/05/10

ABRUF

AUFTRAGSBESTÄTIGUNG
CONFIRMATION
CONF. DE COMM.

07 YA799/005

LIEFERSCHEIN
DELIVERY NOTE
BULLETIN D'EXPEDITION

10765/10 VOM 17/06/10

STRANG FORMAT
CASTING DIMENSION
DIAMÈTRE BILLETTE

140

PRÜFUNG
TEST
ESSAI

CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG % - CHEMICAL ANALYSIS % - COMPOSITION CHIMIQUE %

☒ SCHMELZE / CAST / COULÉE ☐ STÜCK / CHECK ANALYSIS / ANALYSE PAR PIÈCES

C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Cu	Sn	As
0,16	0,90	0,21	0,027	0,031	0,20	0,09	0,02	0,21	0,014	0,012
Al	Ti	V	Nb	B	N	Ca	Σ Al, Ti, V, Nb	Σ Cr, Ni, Mo, Cu	Σ Cr, Ni, Mo	CEV
0,003	0,001	0,004	0,004		0,009		0,012	0,52	0,31	0,37

PRÜFUNG
TEST
ESSAI

MECHANISCHE KENNWERTE - MECHANICAL PROPERTIES - CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES

$R_{p0,2}$ MPa	R_m MPa	XXX A10 %	Agt %	R_e/R_s	METERGEWICHT kg/m	t_f	BEHANDLUNGSZUSTAND CONDITION OF TREATMENT ÉTAT DE TRAITEMENT
580	654	17,9	13,55	1,12	2,425		

PRÜFUNG
TEST
ESSAI

STIRNABSCHRECKVERSUCH
HARDENABILITY TEST BY END QUENCHING
ESSAI DE TREMPABILITÉ PAR TREMPÉ EN BOUT

AUSTENITISIERUNGSTEMPERATUR
AUSTENIZING TEMP.
TEMP. D'AUSTÉNITISATION °C

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50
HRC															

PRÜFUNG
TEST
ESSAI

KORNGRÖSSE - GRAIN SIZE - GROSSEUR DE GRAIN

AUSTENIT

☐

nach / by / conforme à
EN ISO 643

FERRIT / PERLIT

☐

PRÜFUNG
TEST
ESSAI

NICHTMETALLISCHE MIKROEINSCHLÜSSE - MICRO INCLUSION RATING - TAUX DE MICROINCLUSION

ASTM E 45
DIN 50602

SONSTIGE PRÜFUNGEN - OTHER TESTS - AUTRES ESSAIS

TOM2 sp. z o.o.
ul. Pomorska 112, 70-012 Szczecin
Zgodne z oryginałem

BEMERKUNGEN - NOTE - REMARKS



ABNAHMEBEAUFTRAGTER

Laudahn